

本书入选“中国小学生基础阅读书目”

国学经典启蒙读本

三字经
千字文
弟子规

郝光明 罗容海 王军丽◎译注

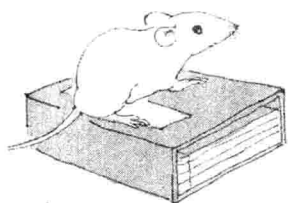


文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

国学经典启蒙读本

三字经
千字文
弟子规

郝光明 罗容海 王军丽 译注



文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

三字经/(南宋)王应麟著;郝光明译注.千字文/(南北朝)周兴嗣著;罗容海译注.弟子规/(清)李毓秀著;王军丽译注.
—北京:文化艺术出版社,2011.4

ISBN 978-7-5039-5089-6

I. ①三… ②千… ③弟… II. ①王… ②周… ③李… ④郝…
⑤罗… ⑥王… III. ①汉语—古代—启蒙读物 IV. ①H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第070346号

三字经·千字文·弟子规

著者 王应麟 周兴嗣 李毓秀
译注者 郝光明 罗容海 王军丽
丛书策划 文龙玉
责任编辑 文龙玉 欧阳国焰
责任校对 刘萍萍 代周阳
设计总监 杨林青
责任监印 连睿 赵彬
出版发行 文化艺术出版社
地 址 北京市东城区东四八条52号 100700
网 址 www.whyschs.com
电子邮箱 whysbooks@263.net
电 话 (010)84057666(总编室)84057667(办公室)
84057691—84057699(发行部)
传 真 (010)84057660(总编室)84057670(办公室)
84057690(发行部)
经 销 新华书店
印 刷 国英印务有限公司
版 次 2011年4月第1版
印 次 2011年4月第1次印刷
开 本 700×1000mm 1/16
印 张 10.5
字 数 128千字
书 号 ISBN 978-7-5039-5089-6
定 价 18.00元

版权所有,侵权必究。印装错误,随时调换。



前 言

古人说：“建国君民，教学为先。”南宋大儒朱熹曾追述古代教育的隆盛：“三代之隆，其法寔备，然后王宫、国都以及闾巷，莫不有学。人生八岁，则自王公以下，至于庶人之子弟，皆入小学，而教之以洒扫、应对、进退之节，礼、乐、射、御、书、数之文。及其十有五年，则自天子之元子、众子，以至公、卿、大夫、元士之适子，与凡民之俊秀，皆入大学，而教之以穷理、正心、修己、治人之道。此又学校之教、大小之节所以分也。”其实，不仅三代教育如此，历朝历代进入治平阶段后，大多会效仿三代，立学兴教。这也是中国传统政治的一大特色。总之，古代教育的核心宗旨就是“修身”。“自天子以至于庶人，一是皆以修身为本。”一语道出了古代教育的神髓。

小学之教（即“蒙学”）是古代的启蒙教育。在古人看来，童年在很大程度上决定着人生。他们把启蒙教育看做人生成长的一眼活泉。所谓“求木之长者，必固其根本；欲流之远者，必浚其泉源”，“蒙以养正”，就是要在童年培养起人生的根本。

古代蒙学典籍浩如烟海。其中，《三字经》《弟子规》《千字文》备受推崇，是迄今为止流传最广泛、影响最深远的三种蒙学经典。《三字经》被誉为“中国历史文化的小百科全书”，一书在手，就如同打开了一扇窗户，上下五千年、经史子集，都进入了我们的视野。《弟子规》则列述了小孩子在家、出外、待人、接物与学习上应该遵守的规矩。中国文化，根在伦常，本在亲情，依人情而达天德。这在《弟子规》中有非



常鲜明的体现。《千字文》是一篇奇文，全篇一千字，从天地万物到人伦日用，包罗万象，却条理井然，几无重字，其文思精妙，令人叹为观止。本书集《三字经》《弟子规》《千字文》于一册，注释简洁，译文浅白，希望能为当代儿童提供一种较为适用的蒙学教材。

流传数百年乃至上千年的作品，自有其历久弥新的价值。如何让孩子们亲近先民的智慧，则需要古老的思想与现代语言、现代思维之间构架起一座精神的桥梁，让古文化“修身”的种子植入孩子纯净的心田，陪伴他们一起成长，这也许就是古代蒙学的当代意义吧。

蒙童读书，向来重视吟诵。蒙书多系韵语，吟诵自是学习的最好门径。吟读须成诵。读书成诵，指通过反复的吟咏，在铿锵悦耳的读书声中，收到润物无声的化育之功。成诵须自然，切忌强求硬逼。夫子说：“知之者不如好之者，好之者不如乐之者。”吟诵贵在一个“乐”字。成诵讲究遍数。朱子说：“遍数已足，而未成诵，必欲成诵。遍数未足，虽已成诵，必满遍数。但百遍时，自是强五十遍。二百遍时，自是强一百遍。今人所以记不得，说不去，心下若存若亡，皆是不精不熟。”也就是说，读书须反复涵咏，在声情并茂的愉悦感中，收到熟读精思之效。这段话听来有些迂拙，其实是过来人的真实语。

郝光明 罗容海 王军丽

2011年1月



正书目录

- 001 出版说明
- 001 前言
- 001 三字经
- 039 千字文
- 071 弟子规

反书目录

- 001 正草隶篆四体三字经
- 034 正草隶篆四体千字文

三字经

王应麟 著
郝光明 译注





三字经

为学

人之初	性本善	性相近	习相远
苟不教	性乃迁	教之道	贵以专
昔孟母	择邻处	子不学	断机杼
窦燕山	有义方	教五子	名俱扬
养不教	父之过	教不严	师之惰
子不学	非所宜	幼不学	老何为
玉不琢	不成器	人不学	不知义
为人子	方少时	亲师友	习礼仪
香九龄	能温席	孝于亲	所当执
融四岁	能让梨	弟于长	宜先知
首孝弟	次见闻	知某数	识某文
一而十	十而百	百而千	千而万
三才者	天地人	三光者	日月星
三纲者	君臣义	父子亲	夫妇顺



曰春夏	曰秋冬	此四时	运不穷
曰南北	曰西东	此四方	应乎中
曰水火	木金土	此五行	本乎数
曰仁义	礼智信	此五常	不容紊
稻粱菽	麦黍稷	此六谷	人所食
马牛羊	鸡犬豕	此六畜	人所饲
曰喜怒	曰哀惧	爱恶欲	七情具
匏土革	木石金	丝与竹	乃八音
高曾祖	父而身	身而子	子而孙
自子孙	至玄曾	乃九族	人之伦
父子恩	夫妇从	兄则友	弟则恭
长幼序	友与朋	君则敬	臣则忠
此十义	人所同		

读 经

凡训蒙	须讲究	详训诂	明句读
为学者	必有初	小学终	至四书
论语者	二十篇	群弟子	记善言
孟子者	七篇止	讲道德	说仁义
作中庸	子思笔	中不偏	庸不易
作大学	乃曾子	自修齐	至平治
孝经通	四书熟	如六经	始可读



诗书易	礼春秋	号六经	当讲求
有连山	有归藏	有周易	三易详
有典谟	有训诰	有誓命	书之奥
我周公	作周礼	著六官	存治体
大小戴	注礼记	述圣言	礼乐备
曰国风	曰雅颂	号四诗	当讽咏
诗既亡	春秋作	寓褒贬	别善恶
三传者	有公羊	有左氏	有谷梁
经既明	方读子	撮其要	记其事
五子者	有荀扬	文中子	及老庄

读 史

经子通	读诸史	考世系	知终始
自羲农	至黄帝	号三皇	居上世
唐有虞	号二帝	相揖逊	称盛世
夏有禹	商有汤	周文武	称三王
夏传子	家天下	四百载	迁夏社
汤伐夏	国号商	六百载	至纣亡
周武王	始诛纣	八百载	最长久
周辙东	王纲坠	逞干戈	尚游说
始春秋	终战国	五霸强	七雄出
嬴秦氏	始兼并	传二世	楚汉争



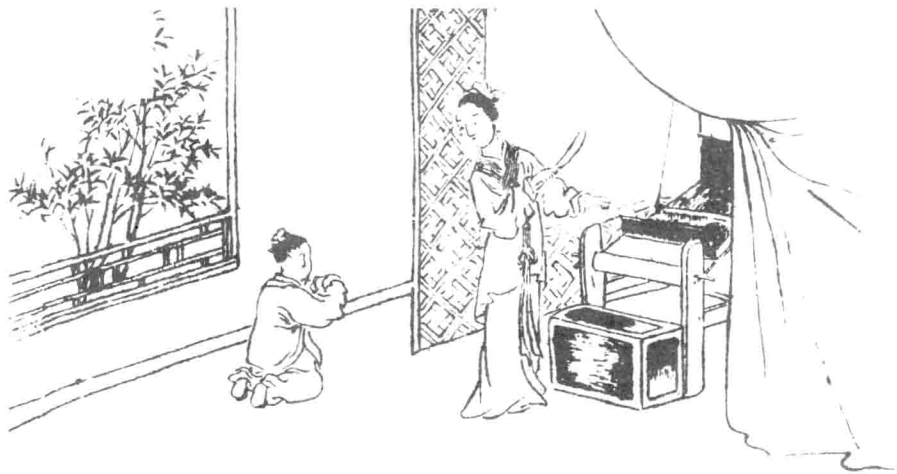
高祖兴 汉业建 至孝平 王莽篡
光武兴 为东汉 四百年 终于献
魏蜀吴 争汉鼎 号三国 迄两晋
宋齐继 梁陈承 为南朝 都金陵
北元魏 分东西 宇文周 与高齐
迨至隋 一土宇 不再传 失统绪
唐高祖 起义师 除隋乱 创国基
二十传 三百载 梁灭之 国乃改
梁唐晋 及汉周 称五代 皆有由
炎宋兴 受周禅 十八传 南北混
辽与金 皆称帝 元灭金 绝宋世
舆图广 超前代 九十年 国祚废
太祖兴 国大明 号洪武 都金陵
迨成祖 迁燕京 十六世 至崇祯
阉祸后 寇内讧 闯逆变 神器终
清太祖 膺景命 靖四方 克大定
廿四史 全在兹 载治乱 知兴衰
读史者 考实录 通古今 若亲自

劝 学

口而诵 心而惟 朝于斯 夕于斯
昔仲尼 师项橐 古圣贤 尚勤学



赵中令 读鲁论 彼既仕 学且勤
披蒲编 削竹简 彼无书 且知勉
头悬梁 锥刺股 彼不教 自勤苦
如囊萤 如映雪 家虽贫 学不辍
如负薪 如挂角 身虽劳 犹苦卓
苏老泉 二十七 始发愤 读书籍
彼既老 犹悔迟 尔小生 宜早思
若梁灏 八十二 对大廷 魁多士
彼既成 众称异 尔小生 宜立志
莹八岁 能咏诗 泌七岁 能赋棋
彼颖悟 人称奇 尔幼学 当效之
蔡文姬 能辨琴 谢道韞 能咏吟
彼女子 且聪敏 尔男子 当自警
唐刘晏 方七岁 举神童 作正字
彼虽幼 身已仕 尔幼学 勉而致
有为者 亦若是
犬守夜 鸡司晨 苟不学 曷为人
蚕吐丝 蜂酿蜜 人不学 不如物
幼而学 壮而行 上致君 下泽民
扬名声 显父母 光于前 裕于后
人遗子 金满籝 我教子 惟一经
勤有功 戏无益 戒之哉 宜勉力



为学

《三字经》全篇分作为学、读经、读史、劝学四章。第一章“为学”主要讲学习对人成长的重要性以及学习的次序。

rén zhī chū xìng běn shàn
人之初，性本善。^①

xìng xiāng jìn xí xiāng yuǎn
性相近，习相远。^②

gǒu bù jiào xìng nǎi qiān
苟不教，性乃迁。^③

jiào zhī dào guì yǐ zhuān
教之道，贵以专。^④

【译文】人刚刚出生时，天性原本都是善良的。人的天性本来比较接近，但随着不同习惯的养成，人与人的品德就相差很远了。如果不及时教育，善良的天性就会变坏。教育的方法，贵在专一不杂、善始善终。

【注解】这段话讲教育的根本在培养道德。①初：刚刚出生。性：人的天性。②相：比较，相差。习：人在成长中逐渐养成的习惯。③苟：如果。教：教育。迁：改变，这里指变坏。④道：方法。专：专一不杂。



xī mèng mǔ zé lín chù
昔孟母，择邻处。^①

zǐ bù xué duàn jī zhù
子不学，断机杼。^②

dòu yān shān yǒu yì fāng
窦燕山，有义方。^③

jiào wǔ zǐ míng jù yáng
教五子，名俱扬。^④

【译文】从前，孟子的母亲非常留心居住环境，为选择适宜儿子读书的环境而多次搬家。孟子小时候不好好学习，她就剪断了织布机上的纱线来告诫儿子。五代时的窦禹钧有一套非常合适的教育方法。他的五个儿子全部学有所成，个个声名远扬。

【注解】这段话讲述了孟母与窦燕山教子的故事。①孟母：孟子的母亲。相传孟子由母亲养育长大，并教导成人。处：居住。相传孟子的母亲为了让儿子有一个适宜学习的环境，先后搬了三次家，最后在一所学堂附近安居下来。②机杼：织布机上穿引纱线的梭子。相传，孟子小时候有一次逃学回家，孟母就剪断了织布机上的纱线，告诫儿子学习不可半途而废。③窦燕山：窦禹钧，五代时后周人。因为居住在幽州，地处燕山脚下，所以称为“窦燕山”。窦禹钧教子的故事，经过范仲淹等人作文称颂，一直流传至今。义方：合适的方法。④俱：全部。

yǎng bù jiào fù zhī guò
养不教，父之过。^①

jiào bù yán shī zhī duò
教不严，师之惰。^②

zǐ bù xué fēi suǒ yí
子不学，非所宜。^③

yòu bù xué lǎo hé wéi
幼不学，老何为？^④

【译文】养育儿女却不教导他们，这是做父亲的过错。教育学生却又不严格要求，这是做老师的没负起责任。小孩子不认真学习，这是不应该的。小时候不肯努力学习，到老了又能做什么呢？

【注解】这段话分别讲了父亲、老师、孩子在教育中承担的责任。①过：



过错。 ②**严**：严格。**惰**：懒惰、懈怠。 ③**宜**：应该。 ④**何为**：做什么。

yù bù zhuó bù chéng qì
玉不琢，不成器。①

rén bù xué bù zhī yì
人不学，不知义。②

wéi rén zǐ fāng shào shí
为人子，方少时。③

qīn shī yǒu xí lǐ yí
亲师友，习礼仪。④

【译文】玉石不雕刻、琢磨，就不能成为珍贵的玉器。人不学习，就不会懂得做人的道理。作为子女，年少时要主动去亲近老师和朋友，学习各种待人接物的规矩。

【注解】这段话讲学习首先要懂得做人的道理。 ①**琢**：雕刻、琢磨。**器**：玉器。 ②**义**：做人的道理。 ③**人子**：子女。 ④**亲**：亲近。**师友**：老师与朋友。**习**：学习。**礼仪**：待人接物的规矩。

xiāng jiǔ líng néng wēn xí
香九龄，能温席。①

xiào yú qīn suǒ dāng zhí
孝于亲，所当执。②

róng sì suì néng ràng lí
融四岁，能让梨。③

tì yú zhǎng yí xiān zhī
弟于长，宜先知。④

【译文】黄香九岁时就知冷知热，在寒冷的冬天能用身体为父亲暖热被窝与枕席。子女孝顺父母，就应当这样做。孔融在四岁的时候，就能把大梨让给哥哥吃。弟弟敬爱哥哥的道理，应该尽早明白。

【注解】这段话讲了黄香温席与孔融让梨的故事，举例说明孝悌的道理。 ①**香**：黄香，东汉时人。**九龄**：九岁。**席**：炕席。黄香九岁时就懂得孝顺父亲的道理。夏季炎热，他就先用扇子把父亲的枕席扇凉；冬季寒冷，他就先用身



体把父亲的卧席与被窝暖热。②亲：父母。执：做到。③融：孔融，东汉时人，著名的文学家。④弟：同“悌”，指弟弟敬爱哥哥。长：兄长。

shǒu xiào tì cì jiàn wén
首孝弟，次见闻。①
zhī mǒu shù shí mǒu wén
知某数，识某文。②
yī ér shí shí ér bǎi
一而十，十而百。③
bǎi ér qiān qiān ér wàn
百而千，千而万。

【译文】学习的次序是：首先要懂得孝顺父母、敬爱兄长等做人的道理，然后要多看看多听以增长知识。这样就能知道许多数字，认识好多文字。比如计数，从一数到十，从十数到一百，从一百数到一千，从一千数到一万，都能按照次序逐步掌握。

【注解】这段话讲了学习的次序，首先是要懂得孝亲、敬长等做人的道理，然后才要增长见闻与知识。①首：首先。次：其次。见闻：看见、听到的各种知识。②某：指代不明说的事物。数：数字、算数。文：文字。③而：到。

sān cái zhě tiān dì rén
三才者，天地人。①
sān guāng zhě rì yuè xīng
三光者，日月星。②
sān gāng zhě jūn chén yì
三纲者，君臣义。③
fù zǐ qīn fū fù shùn
父子亲，夫妇顺。④

【译文】三才是上天、大地与人类。三光是太阳、月亮与星辰。生活中最重要的三种法度是：君主（领导）与臣下（下属）相处贵在担负各自的责任，父子相处贵在亲密无间，夫妇相处贵在和顺。